

DIE GRÖSSTE ZEITUNG
DER REGION
AUFLAGE: 100 500
ERSCHEINT JEDEN
DIENSTAG/MITTWOCH
IN ALLEN HAUSHALTEN BIELS UND DES
SEELANDES UND DES BERNER JURAS.
HERAUSGEBER: CORTEPRESS BIEL
032 327 09 11 / FAX 032 327 09 12
INSERATE: BURGASSE 14
032 329 39 39 / FAX 032 329 39 38
INTERNET: <http://www.bielbienne.com>

BIEL BIENNE

31. AUGUST/1. SEPT. 2021 WOCHE 35 44. JAHRGANG / NUMMER 35 31 AOÛT/1^{er} SEPT. 2021 SEMAINE 35 44^e ANNÉE / NUMÉRO 35
KIOSKPREIS FR. 2.–

LE PLUS GRAND JOURNAL
DE LA RÉGION
TIRAGE: 100 500
PARAIT CHAQUE MARDI/MERCREDI
DANS TOUS LES MÉNAGES
DE LA RÉGION BIENNE-
JURA BERNOIS-SEELAND.
ÉDITEUR: CORTEPRESS BIENNE
032 327 09 11 / FAX 032 327 09 12
ANNONCES: RUE DU BOURG 14
032 329 39 39 / FAX 032 329 39 38
INTERNET: <http://www.bielbienne.com>

Die andere Zeitung
L'autre journal



Nidau im Wahlkampf:
Beat Cattaruzza (GLP),
(ganz links) **Tobias Egger**
(SP) und **Roland Lutz**
(SVP) (rechts) fordern
Amtsinhaberin **Sandra**
Hess (FDP) heraus
und wollen das Stadt-
präsidium übernehmen.
Seiten 2 und 3.

Élections à Nidau:
Sandra Hess voit son
siège à la mairie contes-
té par **Beat Cattaruzza**
(PVL), **Tobias Egger** (PS)
et **Roland Lutz** (UDC).
Leurs positions sur l'ac-
tualité brûlante dans la
petite cité. Pages 2 et 3.

PRODUKTION / PRODUCTION: RJ / AJÉ / MW / JST / Z.V.G

In Brügg soll nahe der
Aare der 78 Millionen
Franken teure Neubau
des **Spitalzentrums** ent-
stehen. Nachdem sich
der Brügger Souverän
positiv zum Geschäft
geäussert hat, diskutiert
nun der Grosse Rat über
den Umzug des Spitals
von Biel nach Brügg.
Seite 5.

Le **Centre hospitalier**
doit déménager au bord
de l'Aar à Brügg. Un pro-
jet à 78 millions débattu
au Grand-Conseil.
Page 5.



DIESE WOCHE: CETTE SEMAINE:

Gastkolumnist Roland
Itten macht sich Ge-
danken über die **Ehe für**
alle und verkrustetes Mo-
raldenken. Seite 9.

Dans sa chronique,
Roland Itten évoque
le **mariage pour tous**
et la pensée morale rétro-
grade. Page 9.

Wohl noch nie ist
über Nebenwirkungen
von **Medikamenten** so
viel diskutiert worden
wie jetzt. Seite 14.

La question des
effets secondaires
des médicaments n'a été
rarement aussi discutée
qu'aujourd'hui. Page 14.



Der frisch pensionierte
Bieler Gymnasiallehrer
Pierre Alain Jeannet fin-
det nun vermehrt Zeit,
sich der Literatur und
dem Theater zu widmen.
Das Porträt auf Seite 13.

Pierre Alain Jeannet,
enseignant au gymnase,
peut maintenant jouir
de sa récente retraite
pour se consacrer à sa
passion pour la littéra-
ture et le théâtre.
Page 13.



Der ehemalige
Bieler Stadtrats-
präsident **Pierre**
Ogi setzt sich
überzeugt für
die Welschen ein.
Seite 11.

L'ancien pré-
sident du Conseil
de Ville biennois
Pierre Ogi était
le héraut des
Romands.
Page 11.

Reklame Réclame

26.09.21
IN DEN GEMEINDERAT I
AU CONSEIL MUNICIPAL
LISTE 3

GEMEINSAM FÜR NIDAU I
Bilingue – Erfahren – Liberal

ENSEMBLE POUR NIDAU I
Bilingue – Expérimenté – Libéral

fdp-nidau.ch | prn-nidau.ch

FDP
Die Liberalen
Nidau

PRR
NIDAU

WAHLEN NIDAU

Auf den Zahn gefühlt

Vier Bewerber – ein Sitz. Drei Männer und eine Frau bewerben sich um das Stadtpräsidium von Nidau. Was bewegt sie, was wollen sie bewegen, wie die Zukunft gestalten? BIEL BIENNE hat Amtsinhaberin Sandra Hess (FDP) sowie die Herausforderer Beat Cattaruzza (GLP), Tobias Egger (SP) und Roland Lutz (SVP) zu drängenden Nidauer Themen befragt.

Warum wollen Sie Stadtpräsidentin bleiben?

Weil ich die Arbeit sehr gerne mache, noch nie den einfachsten Weg gewählt habe und meine grosse Erfahrung und Netzwerke weiter für Nidau einsetzen will. Nidau hat Herz und Verstand und ist ein besonderer Ort. Es muss in den nächsten Jahren selbstbewusst und eigenständig zu sich Sorge tragen.

Soll Nidau mit Biel fusionieren?

Nein. Es gibt keinen Grund, es hätte keinen Mehrwert für die Bevölkerung. Charme und Charakter unserer kleinen Stadt gingen verloren.

Wie weiter im Expo-Park?

Als Erstes braucht es eine politische Machbarkeitsstudie, dann muss eine tragfähige, nachhaltige, aber auch typische Nidauer «Herz und Verstand»-Lösung entwickelt werden.

Was tun bei illegalen Landnahmen?

Die dürfen nicht toleriert und müssen konsequent zur Anzeige gebracht werden.

Zu den Dossiers: Verkehr, Finanzen, Soziales, Schulen, Umwelt

Eine Verkehrsverlagerung aus dem Stedtli gelingt nur mit dem Porttunnel. Er muss auch von Kanton und Nachbargemeinden gewollt werden. Nidaus Steuerkraft ist unterdurchschnittlich. Die Steuerlast trägt eine kleine Minderheit. Steuererhöhungen helfen nicht und beschädigen die an sich gute Steuermoral. Die Sozialhilfequote sinkt, wenn sich Wohnraum und Lebensqualität in einzelnen Gebieten weiter verbessern. Trotz schwierigem Umfeld konnte Nidau noch lebenswerter werden und sicher bleiben. Die Schulbauten müssen auf hohem Niveau bleiben, mit laufenden Investitionen. Der Handlungsbedarf ist gross, es braucht eine geschickte Etappierung und Finanzplanung. Im Umweltbereich tut sich viel, in Zukunft noch mehr. Es entsteht ein Fernwärmenetz, ein grosser Teil der Stadt wird sich bald anschliessen können.

Wie sehen Sie die Rolle der Romands?

Fast ein Viertel von Nidau sind Französischsprachige. Der Bilinguismus ist ein Standortvorteil für Nidau und die ganze Region und muss gepflegt werden.

Was soll mit Abu Ramadan geschehen?

Er muss für seine Taten bestraft werden, die Konsequenzen tragen und das Land verlassen.

Sollten Sie gewählt werden. Was tun Sie als Erstes?

Allen danken und mich weiter dafür einsetzen, dass sie stolz sein können, in Nidau zu leben. Dann überlege ich mir, wie Nidau das Expo-Areal kaufen könnte.

Pourquoi voulez-vous rester maire?

Parce que j’aime beaucoup mon travail, que je n’ai jamais choisi la voie la plus facile et que je veux continuer à mettre ma grande expérience et mes réseaux au service de Nidau. Nidau a du cœur et de l’esprit et est un endroit spécial. Dans les années à venir, elle doit se prendre en charge de manière sûre et indépendante.

Nidau devrait-elle fusionner avec Bienne?

Non. Il n’y a aucune raison, cela n’aurait aucune valeur ajoutée pour la population. Le charme et le caractère de notre petite ville seraient perdus.

Et l’Expo Park?

Nous avons d’abord besoin d’une étude de faisabilité politique, puis il faut élaborer une solution viable, durable mais aussi typique de Nidau avec «cœur et esprit».

Que faire contre l’occupation illégale de terrains?

Elles ne doivent pas être tolérées et doivent être systématiquement signalées à la police.

Passons aux dossiers: circulation, finances, affaires sociales, écoles, environnement

Le tunnel de Port est le seul moyen de transférer le trafic hors de la cité. Il doit également être souhaité par le Canton et les communes voisines. La puissance fiscale de Nidau est inférieure à la moyenne. La charge fiscale est supportée par une petite minorité. Les augmentations d’impôts n’aident pas et nuisent au bon moral des contribuables. Le taux d’aide sociale diminuera si le logement et la qualité de vie continuent de s’améliorer dans différents secteurs. Malgré un environnement difficile, Nidau pourrait devenir encore plus accueillante et rester sûre. Les bâtiments scolaires doivent rester à un niveau élevé, avec des investissements continus. Le besoin d’action est grand, un échelonnement habile et une planification financière sont nécessaires. Il se passe beaucoup de choses dans le secteur de l’environnement, et encore plus à l’avenir. Un réseau de chauffage urbain est en cours de construction et une grande partie de la ville pourra bientôt s’y raccorder.

Comment voyez-vous le rôle des Romands?

Près d’un quart des habitants de Nidau sont francophones. Le bilinguisme est un atout pour Nidau et toute la région et doit être cultivé.

Que doit-il arriver à Abu Ramadan ?

Il doit être puni pour ses actes, faire face aux conséquences et quitter le pays.

Si vous êtes élue, que ferez-vous en premier?

Remercier tout le monde et continuer à m’engager pour qu’ils puissent être fiers de vivre à Nidau. Puis je réfléchirai à la façon dont Nidau pourrait acheter le site de l’Expo.

VON
HANS-UELI
AEBI



Tobias Egger, 26, Jurist (BLaw), Stadtrat, SP

Tobias Egger, 26 ans, juriste, conseiller de Ville, SP

Warum wollen Sie ins Stadtpräsidium?

Ich will, dass Nidau einen Stapi hat, der die Anliegen aller politischen Couleurs ernst nimmt und dem Parlament und der Bevölkerung auf Augenhöhe begegnet. Ich setze mich nach wie vor für den Erhalt öffentlicher Freiflächen und den öffentlichen Zugang zum Seeufer ein.

Soll Nidau mit Biel fusionieren?

Diese Frage muss von jeder Generation neu bewertet werden. Aus heutiger Sicht auf keinen Fall. Nidau soll eigenständig und unabhängig bleiben.

Wie weiter im Expo-Park?

Ein neues Projekt muss stark redimensioniert werden, die Anliegen der Bevölkerung aufnehmen und ansässige Vereine miteinbeziehen. Wenn Mobimo das kann – wieso nicht?

Was tun bei illegalen Landnahmen?

Durch Vermeidung von unnötigem Leerstand und brachliegenden Flächen, etwa durch Zwischennutzungen, können illegale Besetzungen ohne Weiteres verhindert werden.

Zu den Dossiers: Verkehr, Finanzen, Soziales, Schulen, Umwelt

Wir müssen Nidau vom Durchgangsverkehr befreien. Das erreichen wir nicht mit Verkehrsberuhigungen, sondern mit regionalen Lösungen, wie einem Porttunnel. Nidau darf weder zur Steuerhölle verkommen, noch totgespart werden. Diesen Balanceakt gilt es durch Stärkung der KMU und ohne Abbau von Service Public zu schaffen. Es braucht genügend Betreuungsangebote, auch während Schulferien, funktionierende Integrations- und Präventionsprogramme sowie starke Vereine. Beim Schulraum muss Nidau vorwärtskommen. Die teils maroden Schulhäuser und Kindergärten müssen endlich energetisch und qualitativ saniert werden. Nidau kann den Klimawandel nicht alleine bremsen. Wir sollten aber mit gutem Beispiel vorangehen und eine klimaneutrale öffentliche Verwaltung anstreben.

Wie sehen Sie die Rolle der Romands in Nidau?

Wir sollten gar nicht erst zwischen Frankophonen und Deutschschweizern unterscheiden. Sie sollten die gleichen Leistungen in ihrer Muttersprache erwarten können.

Was soll mit Abu Ramadan geschehen?

Das müssen die Gerichte entscheiden und nicht die Politik. Sollten sich die Vorwürfe als wahr herausstellen, erhoffe ich mir ein korrektes und unzimperliches Vorgehen.

Sollten Sie gewählt werden. Was tun Sie als Erstes?

Ich möchte eine Bürger-Sprechstunde einrichten, bei der Bürgerinnen und Bürger ihre Sorgen oder Anliegen an mich tragen können und Antworten auf ihre Fragen erhalten.

Pourquoi voulez-vous gagner la mairie?

Je veux que Nidau ait un maire qui prenne au sérieux les préoccupations de tous les partis politiques et traite le parlement et la population sur un pied d’égalité. Je reste attaché à la préservation des espaces publics ouverts et à l’accès du public aux rives du lac.

Nidau devrait-elle fusionner avec Bienne?

Cette question doit être réévaluée par chaque génération. Du point de vue d’aujourd’hui, certainement pas. Nidau doit rester autonome et indépendante.

Et l’Expo Park?

Un nouveau projet doit être fortement redimensionné, reprendre les préoccupations de la population et inclure les associations locales. Si Mobimo peut le faire, pourquoi pas?

Que faire contre l’occupation illégale de terrains?

Les occupations illégales peuvent facilement être évitées en évitant les vides inutiles et les terrains en friche, par exemple par des utilisations temporaires.

Passons aux dossiers: transport, finances, affaires sociales, écoles, environnement...

Nous devons libérer Nidau du trafic de transit. Nous n’y parviendrons pas avec des mesures de modération du trafic, mais avec des solutions régionales, telles que le tunnel de Port. Nidau ne doit ni dégénérer en un enfer fiscal ni économiser à mort. Cet équilibre doit être atteint en renforçant les PME et sans réduire les services publics. Nous avons besoin de structures d’accueil suffisantes, y compris pendant les vacances scolaires, de programmes d’intégration et de prévention qui fonctionnent, et de clubs forts. Nidau doit aller de l’avant avec l’espace scolaire. Les bâtiments scolaires et les jardins d’enfants, en partie vétustes, doivent enfin être rénovés sur le plan énergétique et qualitatif. Nidau ne peut pas ralentir le changement climatique à elle seule. Mais nous devons donner le bon exemple et nous efforcer de mettre en place une administration publique neutre sur le plan climatique.

Comment voyez-vous le rôle des francophones à Nidau?

Nous ne devrions même pas faire de distinction entre les francophones et les Suisses alémaniques. Ils doivent pouvoir bénéficier des mêmes services dans leur langue maternelle.

Que doit-il arriver à Abu Ramadan?

C’est aux tribunaux d’en décider, pas aux politiciens. Si les accusations s’avèrent vraies, j’espère qu’elles seront traitées de manière correcte et sans compromis.

Si vous êtes élu, que ferez-vous en premier?

J’aimerais mettre en place une heure de consultation des citoyens où ceux-ci pourraient me faire part de leurs préoccupations ou de leurs problèmes et obtenir des réponses à leurs questions.

Sandra Hess, 49, Stadtpräsidentin und Grossrätin, FDP

Sandra Hess, 49 ans, députée-maire, PLR

ELECTIONS NIDAU

Candidats sous la loupe

Quatre candidats – un siège. Trois hommes et une femme sont en lice pour la mairie de Nidau. Qu’est-ce qui les touche, qu’est-ce qu’ils veulent faire bouger, comment veulent-ils façonner l’avenir? BIEL BIENNE a interrogé la maire sortante Sandra Hess (PLR) et les challengers Beat Cattaruzza (PVL), Tobias Egger (PS) et Roland Lutz (UDC) sur les thèmes brûlants à Nidau.

Warum wollen Sie ins Stadtpräsidium?
Nach über 20 Jahren in der Politik, im Stadtrat und Gemeinderat, der nächste logische Schritt. Die notwendigen Erfahrungen und Kompetenzen bringe ich mit. Wir brauchen eine bürgerliche Mehrheit in Nidau, damit wir die angefangenen und pendenten Projekte (Schulhäuser, AGGLOLAC, Verkehr) weiterführen und zielgerichtet abschliessen.

Soll Nidau mit Biel fusionieren?
Auf keinen Fall. Nidau geht es, vor allem auch finanziell, sehr gut. Im Weiteren ist es äusserst attraktiv, in Nidau zu leben, also ein klares Nein!

Wie weiter im Expo-Park?
Es braucht ein neues Projekt, wenn möglich mit Mobimo, aber ohne Biel. Ein Konzept für Zwischennutzung sollte möglich sein, aber in einem vernünftigen Rahmen.

Was tun bei illegalen Landnahmen?
Absolute Nulltoleranz, sofortige Wegweisung, Sanktionen wie Bussen einfordern, Rechnung stellen für entstandene Schäden.

Zu den Dossiers: Verkehr, Finanzen, Soziales, Schulen, Umwelt
Bestehendes Verkehrskonzept vernünftig umsetzen, ohne Begegnunginseli und Blumentöpfe, der Porttunnel hat oberste Priorität, in Quartieren ist Tempo 30 o. k. Wir brauchen gesunde Finanzen durch eine strikte Ausgabendisziplin, keine Steuererhöhung, Einführung einer Ausgaben- und Schuldenbremse, Trennung Notwendiges von Wünschbarem. Weitere Senkung der Sozialquote und der Kosten sind oberstes Ziel. Integration ja, ist aber nicht ausschliesslich Sache der Gemeinde, sondern der zu Integrierenden. Zweckmässige Investition in Schulraum hat absolute Priorität. Der Planungsprozess und die Ausführung von Bau und Renovation ist professionell zu begleiten. Ich befürworte sinnvolle und finanziell vertretbare Investitionen in nachhaltige Energien. Keine teuren Träumereien und keine Papiertiger.

Wie sehen Sie die Rolle der Romands in Nidau?
Nidau ist deutschsprachig, Amtssprache ist deutsch. Zusatzkosten für Übersetzungen, Schulbesuch der Kinder etc. sind auf das Notwendige zu beschränken.

Was soll mit Abu Ramadan geschehen?
Es laufen Verfahren unter anderem wegen Sozialhilfebetruges. Sollte er verurteilt werden, muss eine Abschiebung in Betracht gezogen werden. Hoffentlich haben die Behörden den Mut dazu.

Sollten Sie gewählt werden. Was tun Sie als Erstes?
Im engsten Kreis darauf anstossen, dem Wähler und der Wählerin für das Vertrauen danken. Einige Tage abschalten und mich in Ruhe auf die Aufgabe vorbereiten.

Pourquoi voulez-vous être maire de la ville?
Après plus de 20 ans de politique, au sein du conseil de Ville et du conseil municipal, c’est la prochaine étape logique. J’ai l’expérience et les compétences nécessaires. Nous avons besoin d’une majorité bourgeoise à Nidau afin de pouvoir poursuivre les projets commencés et encore en suspens (bâtiments scolaires, AGGLOLAC, transports) et les achever de manière ciblée.

Nidau devrait-elle fusionner avec Bienne?
Absolument pas. Nidau se porte très bien, notamment sur le plan financier. De plus, il est extrêmement intéressant de vivre à Nidau, donc un non catégorique !

Quelle est la prochaine étape pour l’Expo-Parc?
Un nouveau projet est nécessaire, si possible avec Mobimo, mais sans Bienne. Un concept d’utilisation provisoire devrait être possible, mais dans un cadre raisonnable.

Que faire contre l’occupation illégale de terrains?
Tolérance zéro absolue, expulsion immédiate, sanctions telles que des amendes, facturation des dommages causés.

Passons aux dossiers: transport, finances, affaires sociales, écoles, environnement ...
Mettre en œuvre le concept de circulation existant de manière raisonnable, sans îlots de rencontre ni pots de fleurs, le tunnel de Port a la priorité absolue, dans les quartiers, le 30 km/h est acceptable. Nous avons besoin de finances saines grâce à une discipline stricte en matière de dépenses, à l’absence d’augmentation des impôts, à l’introduction d’un frein aux dépenses et à l’endettement, à la séparation du nécessaire et du souhaitable. La priorité absolue est de continuer à réduire le quota d’aide sociale et ses coûts. L’intégration oui, mais pas exclusivement de la responsabilité de la Municipalité, mais de ceux qui doivent être intégrés. Un investissement approprié dans les espaces scolaires est une priorité absolue. Le processus de planification et l’exécution des constructions et des rénovations doivent être accompagnés de manière professionnelle. Je suis en faveur d’investissements raisonnables et financièrement justifiables dans les énergies durables. Pas de chimères coûteuses, ni de tigres de papier.

Comment voyez-vous le rôle des Romands à Nidau?
Nidau est germanophone, la langue officielle est l’allemand. Les frais supplémentaires telles que les traductions, la scolarisation des enfants, etc. doivent être limités au strict nécessaire.

Que doit-il arriver à Abu Ramadan?
Une procédure est en cours pour fraude à l’aide sociale, entre autres. S’il est condamné, l’expulsion doit être envisagée. Espérons que les autorités auront le courage de le faire.

Si vous êtes élu, que ferez-vous en premier?
Porter un toast dans le cercle le plus proche, remercier les électeurs pour leur confiance. Déconnecter pendant quelques jours et me préparer à la tâche en toute sérénité.

PAR
HANS-UELI
AEBI



Beat Cattaruzza, 55, Unternehmer, GLP

Beat Cattaruzza, 55 ans, entrepreneur, PVL

Warum wollen Sie ins Stadtpräsidium?
Wir brauchen stabile Mehrheiten und eine Abkehr vom Links-Rechts-Schema. Ich will Verantwortung übernehmen und Nidau vorwärtsbringen. Nidau soll zukunftsfähig bleiben. Dafür möchte ich das Fundament legen, ohne solides Fundament hält die beste Brücke nicht. Die Stadtverwaltung in eine Stadt-«gestaltung» umwandeln.

Soll Nidau mit Biel fusionieren?
Momentan kein Thema. Ich stehe für eine enge Zusammenarbeit, welche die Region umfasst. Dazu gehören Biel, Ipsach, Brugg, Port, Bellmund, sogar Lyss.

Wie weiter im Expo-Park?
Wir haben die Chance, ein «Leuchtturmprojekt» im Zeichen des nachhaltigen Wandels zu realisieren. Es braucht transparenten Dialog mit allen und Kompromissbereitschaft.

Was tun bei illegalen Landnahmen?
Es gibt keine einfachen Lösungen. Rein polizeiliche und bauliche Massnahmen verlagern das Problem nur. Es braucht regionale Zusammenarbeit und die Diskussion mit den Menschen.

Zu den Dossiers: Verkehr, Finanzen, Soziales, Schulen, Umwelt
Weniger Individualverkehr bedeutet mehr Lebensqualität und Sicherheit für alle. Davon profitiert auch das lokale Gewerbe. Wir brauchen eine vorausschauende Finanzpolitik, denn finanzielle Stabilität bewahrt Nidau ihre Handlungsfreiheit. Davon profitieren auch zukünftige Generationen. Nidau hat verschiedene Kulturen, Sprachen und Lebensmodelle. Ich bin für eine tolerante und solidarische Gesellschaft: Vereinbarkeit von Beruf und Familie verbessern, familienfreundliche Infrastruktur schaffen und die Quartiere einander näherbringen. Moderne Schulhäuser werden heute nach dem «Lego»-Prinzip gebaut, gemäss den Anforderungen an den Unterricht, der zunehmend flexibel ausgestaltet wird. Energiewende und Klimaschutz sind zentrale Anliegen. Weiterhin Kreislaufwirtschaft, Förderung von Biodiversität im urbanen Raum und an den Uferzonen.

Rolle der Romands in Nidau?
Mit fast 25 Prozent «Francophones» ist Nidau eine wichtige Gemeinde des gelebten Bilinguismus. Eine kulturelle Chance und Bereicherung des Stadtlebens. Ici c’est Nidau!

Was soll mit Abu Ramadan geschehen?
Lügen und Betrügen soll bestraft werden. Sein Verhalten schadet der grossen Mehrheit, die sich korrekt verhält. Die Sache liegt nun bei der Justiz.

Sollten Sie gewählt werden. Was tun Sie als Erstes?
Den Stacheldraht bei der Badi Nidau entfernen. Erholungs- und Freizeitorte gehören nicht umzäunt. Ich führe eine «Sprechstunde» für die Bevölkerung ein, für Fragen, Ideen und Kritik.

Pourquoi voulez-vous devenir maire?
Nous avons besoin de majorités stables et d’une sortie du schéma gauche-droite. Je veux prendre des responsabilités et faire avancer Nidau. Nidau doit rester prête pour l’avenir. Je veux en jeter les bases, car sans fondations solides, le meilleur des ponts ne tiendra pas. Transformer l’administration de la ville en un «design» de la ville.

Nidau devrait-elle fusionner avec Bienne?
Ce n’est pas un problème pour le moment. Je suis pour une coopération étroite qui englobe la région. Cela inclut Bienne, Ipsach, Brugg, Port, Belmont et même Lyss.

Et l’Expo-Parc?
Nous avons la chance de réaliser un «projet phare» sous le signe du changement durable. Il faut un dialogue transparent avec tout le monde et une volonté de compromis.

Que faire contre l’occupation illégale de terrains?
Il n’y a pas de solutions faciles. Les mesures purement policières et d’entraves ne font que déplacer le problème. Ce qu’il faut, c’est une coopération régionale et une discussion avec les gens.

Passons aux dossiers: transport, finances, affaires sociales, écoles, environnement ...
Moins de trafic individuel signifie plus de qualité de vie et de sécurité pour tous. Les entreprises locales en bénéficient également. Nous avons besoin d’une politique financière tournée vers l’avenir, car la stabilité financière préserve la liberté d’action de Nidau. Les générations futures en profiteront également. Nidau a des cultures, des langues et des modes de vie différents. Je suis favorable à une société tolérante et solidaire: améliorer la compatibilité du travail et de la famille, créer des infrastructures favorables aux familles et rapprocher les quartiers. Aujourd’hui, les bâtiments scolaires modernes sont construits selon le principe du «Lego» en fonction des exigences de l’enseignement, qui devient de plus en plus flexible. La transition énergétique et la protection du climat sont au cœur des préoccupations. Poursuite de l’économie circulaire, promotion de la biodiversité dans les zones urbaines et sur le littoral.

Comment voyez-vous le rôle des Romands à Nidau?
Avec près de 25% de «francophones», Nidau est une commune importante pour le bilinguisme vivant. Une opportunité culturelle et un enrichissement de la vie urbaine. Ici c’est Nidau!

Que doit-il arriver à Abu Ramadan?
Le mensonge et la tricherie doivent être punis. Son comportement nuit à la grande majorité de ceux qui se comportent correctement. L’affaire est maintenant entre les mains de la justice.

Si vous êtes élu. Que ferez-vous en premier?
Enlever le fil barbelé autour de la piscine de Nidau. Les zones récréatives et de loisirs ne doivent pas être clôturées. Je vais introduire une «heure de consultation» pour la population, pour les questions, les idées et les critiques.



Roland Lutz, 66, Gemeinderat Soziales, SVP

Roland Lutz, 66 ans, conseiller municipal chargé des affaires sociales, UDC